

개
심
사

開
心
寺

Kaesimsa





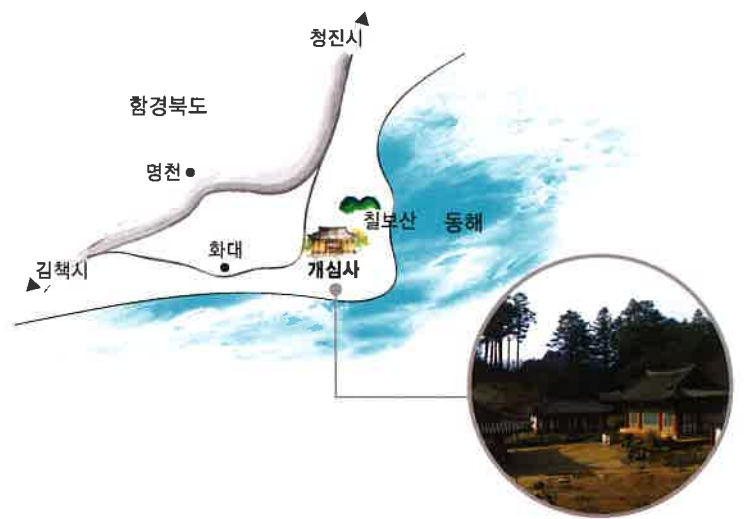
개심사 전경 / 開心寺 全景 / whole view, Kaesimsa

개심사 연혁

- 함경북도 명천군 보촌리 칠보산의 내칠보 기슭에 있다.
- 국보유적 제120호
- 826년(발해 선왕 9) 창건
- 1784년(정조 8) 중건
- 1853년(철종 4) 대웅전 중수
- 1923년 만세루 소실
- 1948년 중수
- 1963년 중수
- 최근 심검당 소실, 만세루 복원

The history of Kaesimsa(開心寺)

- Located at the foot of Naech'ibo of Ch'ibo mountain in Poch'on-ri, Myŏngch'ŏn-gun, Hangyŏngbuk-do
- Remains No. 120 as national treasure
- Founded in 826(9th year of King Sŏn, Parhae)
- Re-constructed in 1784(8th year of King Chŏnjo, Chosŏn)
- Taeungjŏn hall was repaired in 1853 (4th year of King Ch'ŏljong, Chosŏn)
- Maseru was destroyed in 1923
- Repaired in 1948
- Repaired in 1963
- Simgŏmdang was recently destroyed, Manseru was restored





일제강점기 개심사 전경 / 日帝强占期 開心寺 全景
whole view of Japanese occupation period, Kaesimsa



대웅전 편액 / 大雄殿 扁額 / tablet, Taeungjŏn hall

대웅전은 정면 3칸(10.71m), 측면 2칸(6.6m)의 겹처마합각집이다. 건물의 중심을 강조하기 위하여 가운데 칸(正間)을 좌우 측간보다 1m 더 넓게 하면서 네 짝 창호를 달았으며, 협칸(夾間)들에는 두 짝 창호를 달았다. 기둥은 약간 배부른 기둥이며 그 위에 바깥 5포, 안 7포의 공포를 얹었는데 공포형식은 정면과 후면, 측면이 서로 다르다.

Taeungjŏn hall is double eaves style hipped and gabled roof house with 3 front aspects(10.71m) and 2 side aspects(6.6m). There are 4 doors with 1m wider middle aspect to emphasize the center of the building and 2 doors are on other aspects. Column style is a little bit convex shape and 5 outer brackets, 7 inner brackets. The type of brackets are all different with front, backward side and each both side.

대웅전 전경 / 大雄殿 全景 / whole view, Taeungjŏn hall

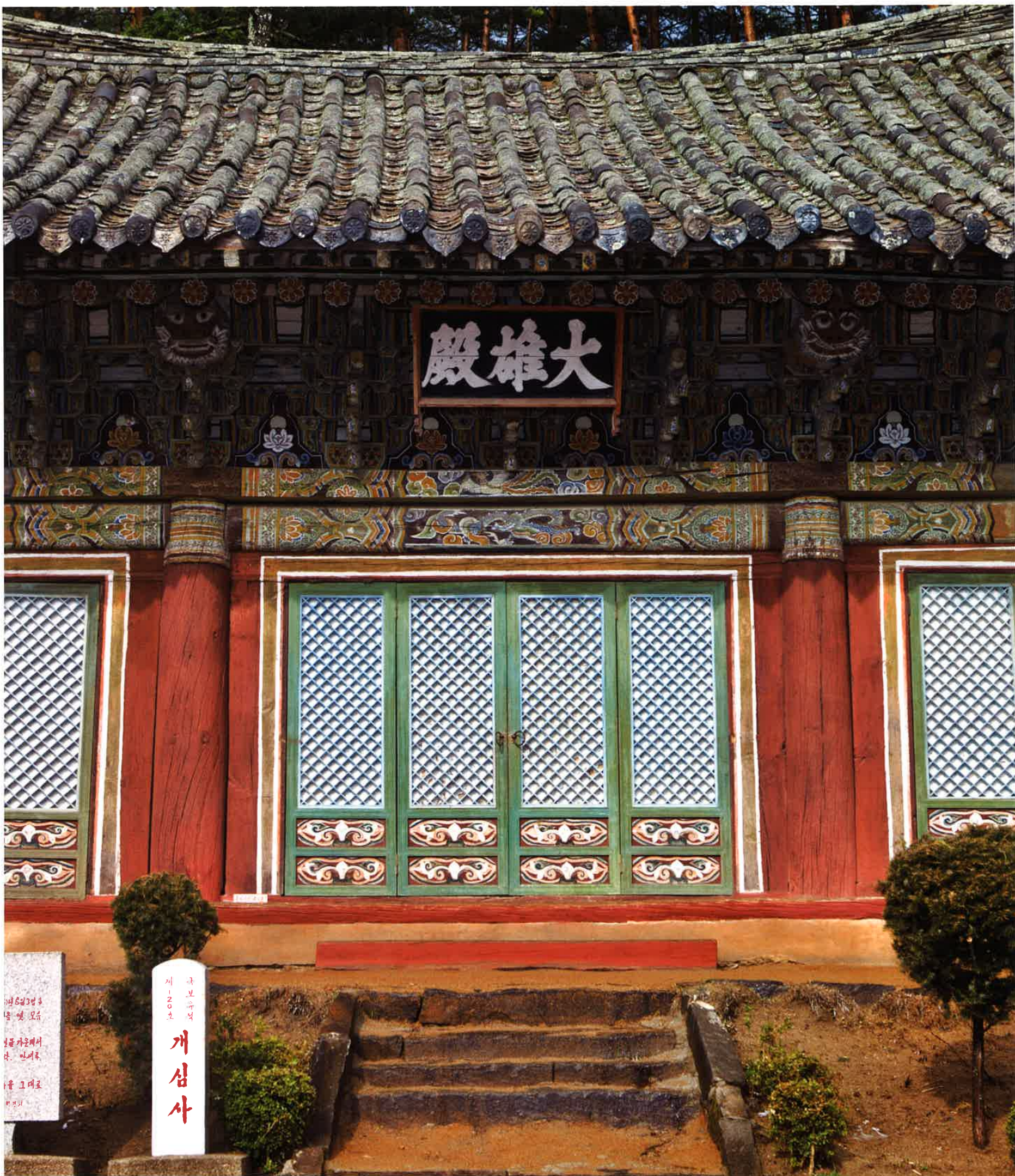


1948년 보수할 때 대웅전 용마루에서 “발해 선왕 9년 병오 3월 15일 용강성 석두현 해성사 금강곡 칠보산 개심사 창건 추대원화상 목수팽석”이라고 쓴 종이를 넣은 나무함이 발견되었다. 이를 통해 이 절이 826년에 대원화상이 창건하였다는 것이 밝혀졌다. 현존 대웅전은, 1963년 9월 보수 당시 장혀에서 발견한 “건륭 49년 상량”이라는 글에 따르면 1784년에 다시 지은 건물임을 알 수 있다. 그 이후 1853년에 대대적으로 보수했다.

현재 개심사에는 대웅전을 중심으로 앞쪽 왼쪽에 응향각이 있고, 오른쪽에 있던 심검당은 소실됐다. 대웅전 오른쪽에 산신각, 왼쪽에 관음전이 있다. 대웅전 앞에 있던 만세루는 1923년 홍수 때 무너진 것을 최근 복원했다. 대웅전 안에는 조선 시기 불상인 금동11면 관음보살입상, 금동9면 관음보살입상, 비로자나불상 등이 안치되어 있고, 대웅전 뒤쪽 산기슭에 3개의 부도와 3개의 부도비가 있다.



A paper in wood case was found in the ridge of the roof when this temple was restored in 1948. This is saying that Kaesimsa was built by Taewŏn hwasang in 826. Taeungjŏn hall is re-constructed in 1784 according to the writing found in the strip of wood supporting a beam during repairng in September 1963. It was extensively repaired in 1853 after that. Ŭnghyanggak is located in front left side of Taeungjŏn hall, Simgömdang located on the right side of Taeungjŏn hall was destroyed. There located Sansin'gak on right side of Taeungjŏn hall and Kwanŭmjŏn hall on left side of it. Manseru located in front of Taeungjŏn hall was recently restored from falling in 1923 for flood. 11-side Avalokitesvara Bodhisattva standing statue, 9-side Avalokitesvara Bodhisattva standing statue, statue of Vairocana Buddha are enshrined in Taeungjŏn hall and 3 memorial stupas and 3 monument stupas are located in the backward foot of mountain.



대웅전 앞면 / 大雄殿 前面 / front, Taeungjŏn hall







대웅전 앞면 귀포 / 大雄殿 前面 耳包 / front corner brackets, Taeungjŏn hall



대웅전 뒷면 주간포 / 大雄殿 後面 柱間包
brackets between backward columns, Taeungjeon hall



대웅전 뒷면 주간포 / 大雄殿 後面 柱間包
brackets between backward columns, Taeungjeon hall



대웅전 뒷면 주상포 / 大雄殿 後面 柱上包 / brackets above backward columns, Taeungjeon hall





대웅전 서쪽 측면 / 大雄殿 西側面 / western side, Taeungjŏn hall



대웅전 뒷면 전경 / 大雄殿 後面 全景 / backward whole view, Taeungjŏn hall





대웅전 뒷면 서쪽 귀포 / 大雄殿 後面 西側 耳包 / backward western corner brackets, Taeungjeon hall



대웅전 동쪽 측면 처마와 공포 / 大雄殿 東側 軒·棋包 / eastern eaves and brackets, Taecungjeon hall



대웅전 앞 마루 / 大雄殿 前面 抹樓 / front floor, Taegungjŏn hall



대웅전 측면 기단 / 大雄殿 側面 基壇 / side stylobate, Taegungjŏn hall



대웅전 앞 계단 / 大雄殿 前面 階段
front stairs, Taegungjeon hall

대웅전 앞 기단 / 大雄殿 前面 基壇
front stylobate, Taegungjeon hall

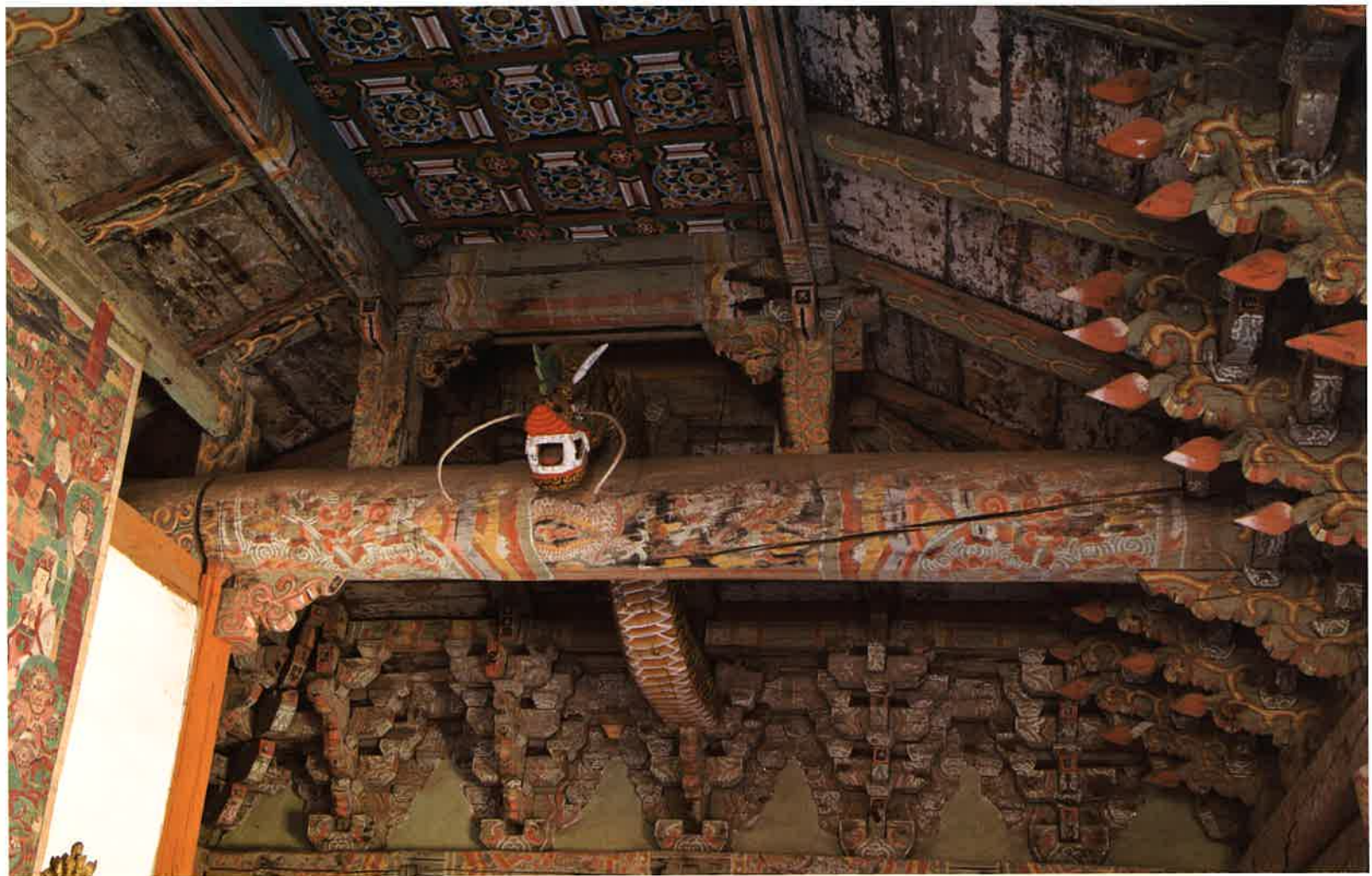


개심사 우물 용연정 / 開心寺 石井 龍淵井 / well, Kaesimsa





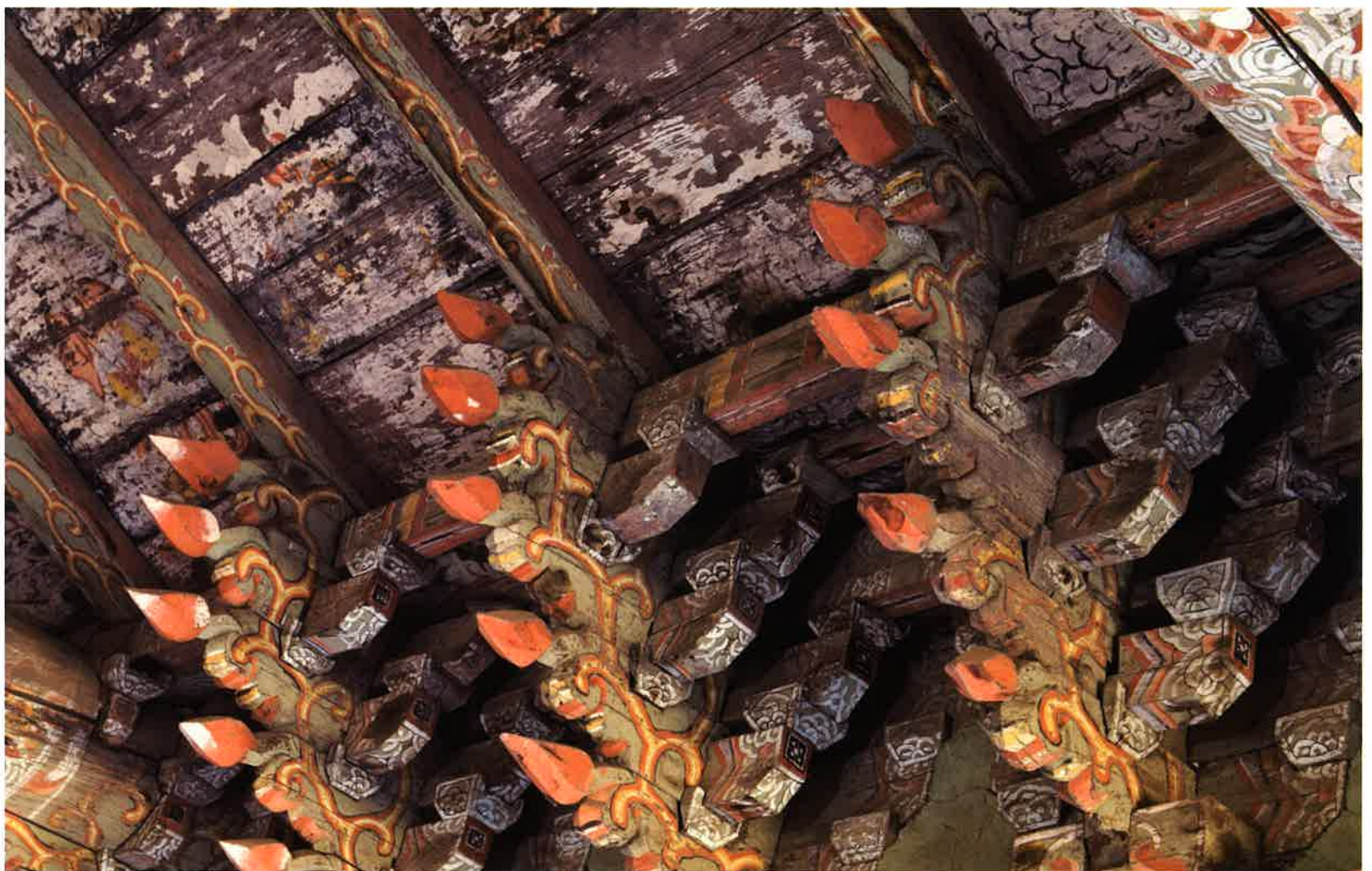
대웅전 내부 소란반자 / 大雄殿 內部 格子天障 / latticed ceiling, Taeungjŏn hall



대웅전 내부 대들보와 용수 / 大雄殿 內部 大樑·龍首 / main beam and dragon head, Taeungjŏn hall



대웅전 내부 총량과 용수 / 大雄殿 内部 衡樑·龍首 / measuring beam and dragon head, Taeungjeon hall



대웅전 내부 앞면 빗반자 / 大雄殿 内部 前面 斜天障 / front inclined ceiling, Taeungjeon hall



대웅전 내부 앞면 귀포 / 大雄殿 內部 前面 耳包 / front corner brackets, Taeungjön hall



대웅전 내부 귀포 / 大雄殿 內部 耳包 / corner brackets, Taeungjön hall





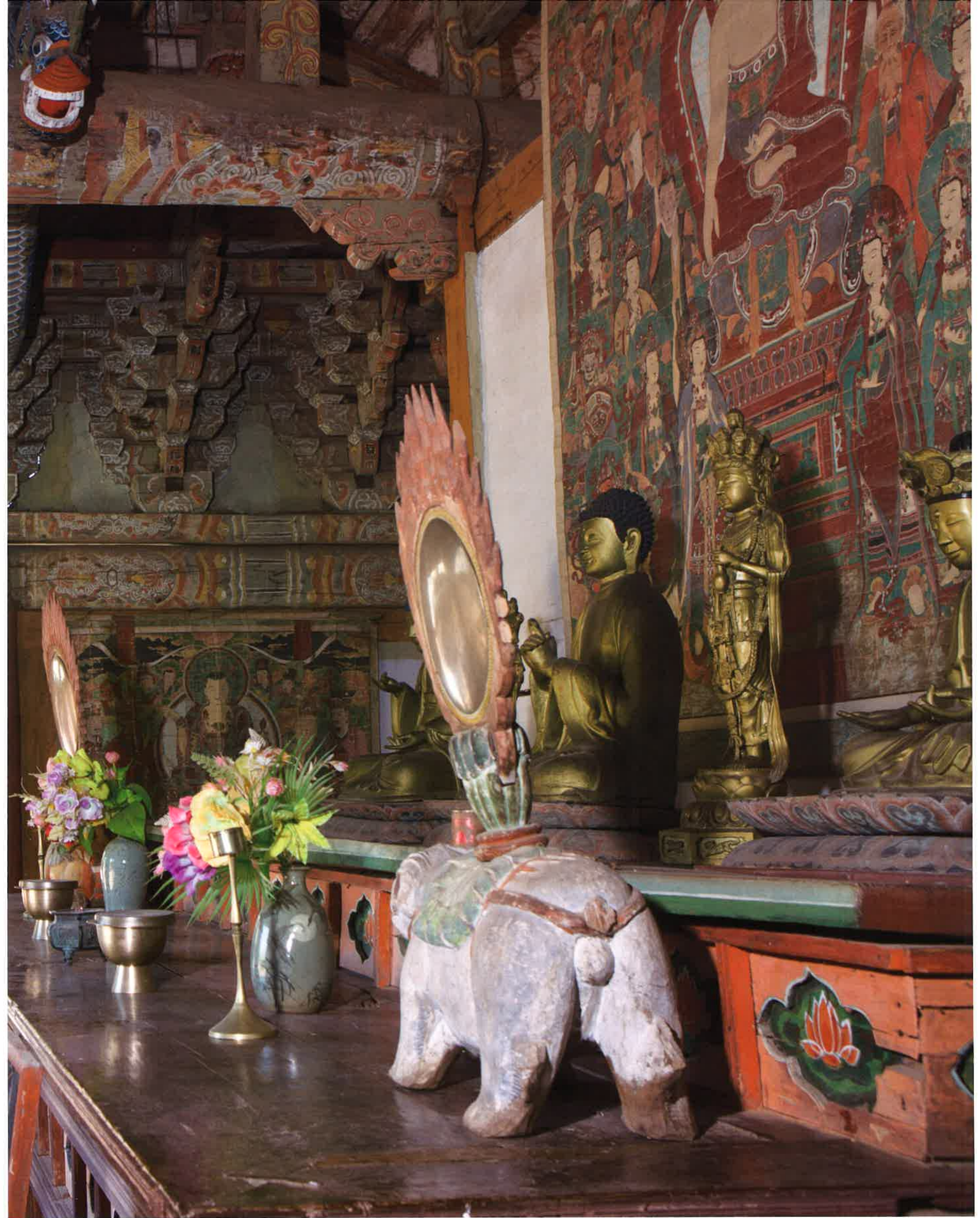
대웅전 내부 전경 / 大雄殿 内部 全景 / inside whole view, Taeungjeon hall





대웅전 내부 동쪽 벽체 / 大雄殿 內部 東側 壁體 / eastern wall, Taegungjeon hall





대웅전 내부 서쪽 벽체 / 大雄殿 內部 西側 壁體 / western wall, Taunggyon hall



此山... 南有金剛... 塔... 寶珠... 持... 折... 有... 聖... 仙... 在... 不... 明... 乙巳九月

此山... 南有金剛... 塔... 寶珠... 持... 折... 有... 聖... 仙... 在... 不... 明... 乙巳九月



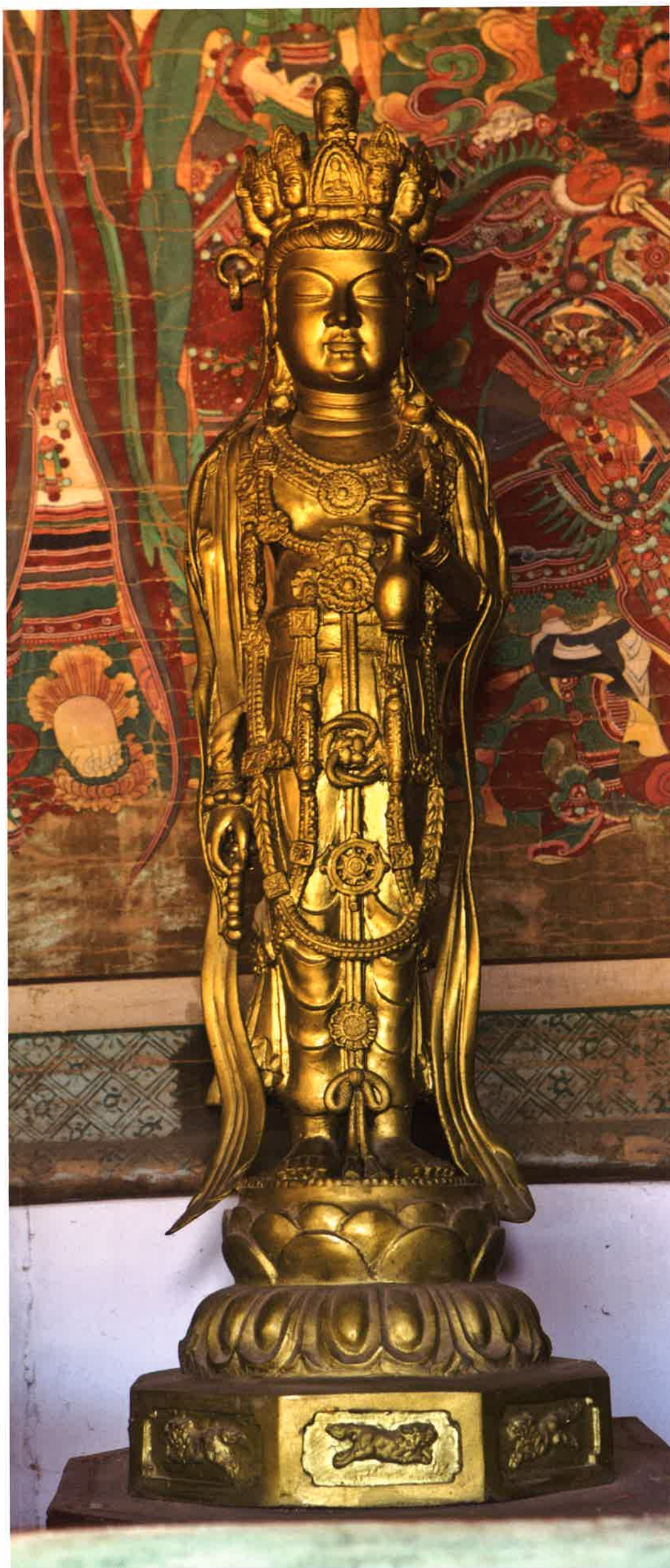
대웅전 불단과 불상 / 大雄殿 佛壇・佛像
Buddhist altar and statues of Buddha, Taewungjeon hall



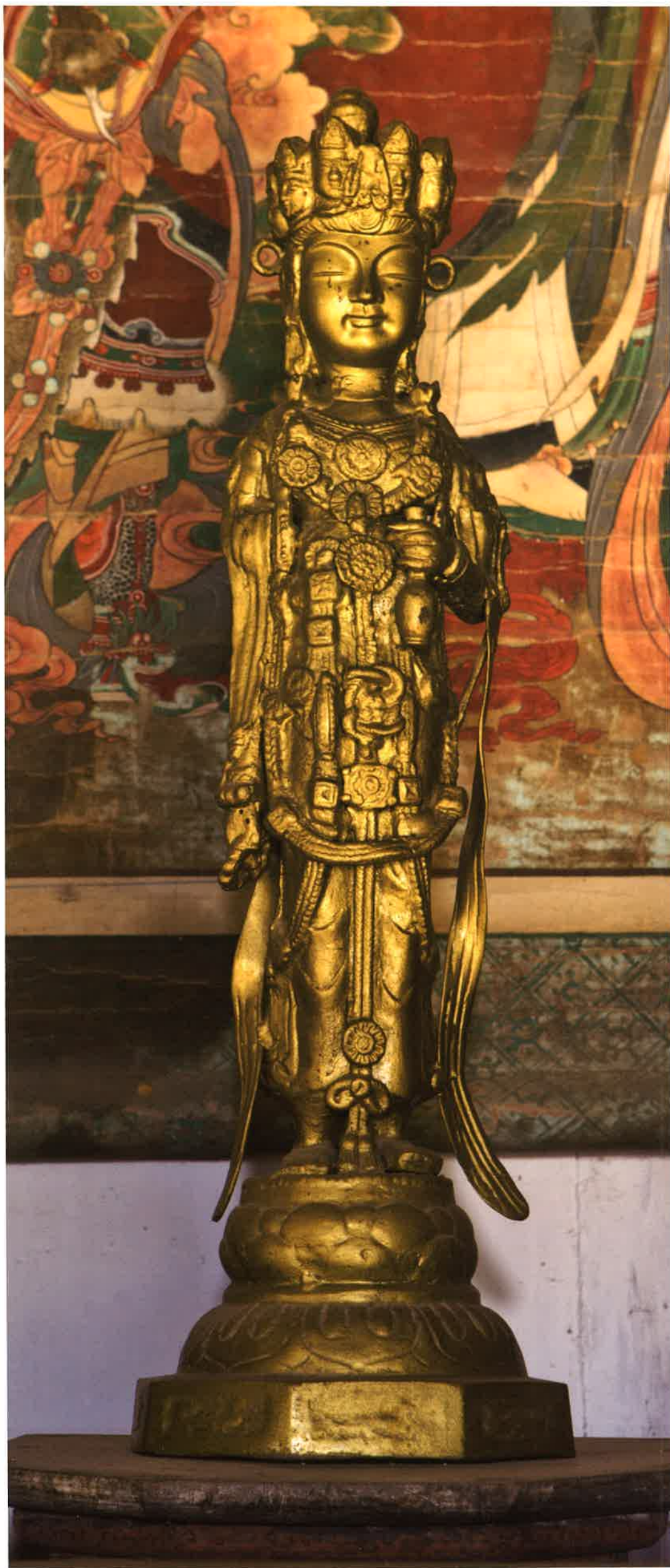
대웅전 비로자나불좌상 / 大雄殿 毘盧舍那佛坐像 / seated statue of Vairocana Buddha, Taeungjeon hall



대웅전 협시불좌상 / 大雄殿 脇侍佛座像 / supportive Bodhisattva seated statue, Taeungjŏn hall



대웅전 11면관음보살입상
大雄殿 十一面觀音菩薩立像
11-side Avalokitesvara Bodhisattva
standing statue, Taegungjón hall



대웅전 9면관음보살입상(금동. 높이 70cm)
大雄殿 九面觀音菩薩立像
9-side Avalokitesvara Bodhisattva standing statue
(gilt bronze, 70cm height), Tacungjŏn hall



대웅전 후불탱화 / 大雄殿 後佛幀畫 / main platform painting behind the Buddha image, Taewŏngjŏn hall



대웅전 후불탱화 부분 / 大雄殿 後佛幀畫 部分 / part of main platform painting behind the Buddha image, Taecungjon hall

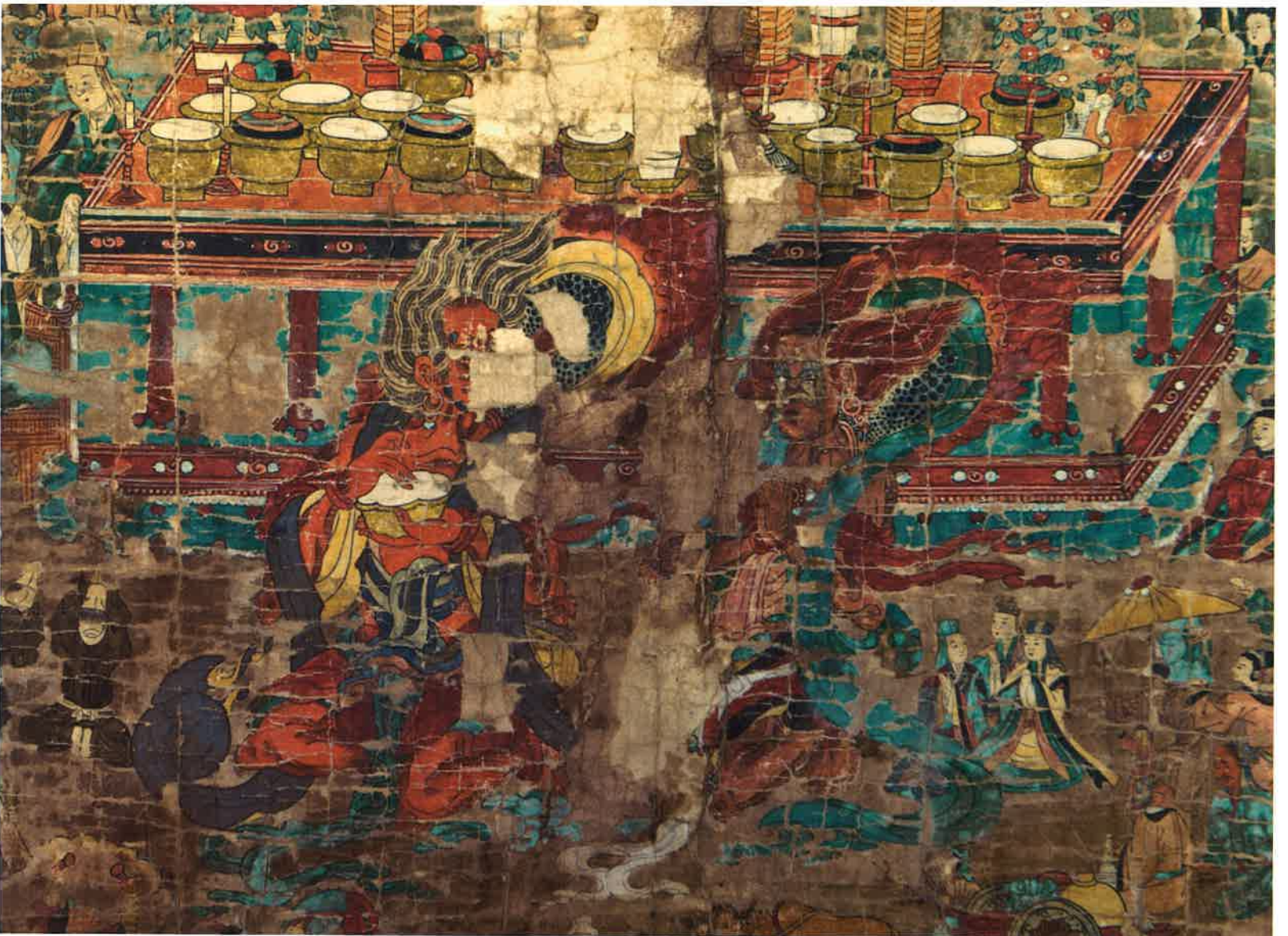




대웅전 감로왕도 / 大雄殿 甘露王圖
painting of Amita's Buddha, Taeungjeon hall



대웅전 감로왕도 부분 1 / 大雄殿 甘露王圖 部分 1 / part 1 of painting of Amita's Buddha, Taungjeon hall



대웅전 감로왕도 부분 2 / 大雄殿 甘露王圖 部分 2 / part 2 of painting of Amita's Buddha, Taungjeon hall



대웅전 삼장보살도 / 大雄殿 三藏菩薩圖 / painting of 3 Bodhisattva, Taeungjŏn hall



대웅전 삼장보살도 부분 1 / 大雄殿 三藏菩薩圖 部分 1
part 1 of painting of 3 Bodhisattva, Taeungjŏn hall



대웅전 삼장보살도 부분 2 / 大雄殿 三藏菩薩圖 部分 2
part 2 of painting of 3 Bodhisattva, Taeungjŏn hall



대웅전 지장시왕도 / 大雄殿 地藏十王圖 / painting of Ksitigarbha Bodhisattva and ten underworld Kings, Taegungjŏn hall



대웅전 판관탱화 / 大雄殿 判官幀畵 / Buddhist religious painting of judge, Taeungjeon hall



대웅전 칠성도 / 大雄殿 七星圖 / painting of Seven stars, Taeungjeon hall



대웅전 산신도 / 大雄殿 山神圖 / painting of Sansin(mountain god), Taeungjeon hall



대웅전 서쪽 업경대 / 大雄殿 西側 業鏡臺 / western karma mirror stand, Tacungjŏn hall



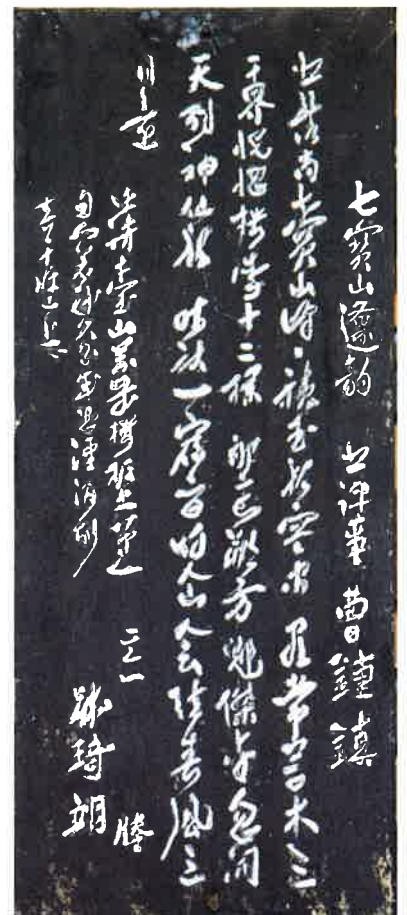
대웅전 동쪽 업경대 / 大雄殿 東側 業鏡臺 / eastern karma mirror stand, Tacungjŏn hall



목조 사자상 / 木造 獅子像 / wooden statue of lion



심검당 기둥에 걸려 있던 칠보산 편액
七寶山 扁額, 尋劍堂
tablet of Ch'ilbo mountain attached to the columns, Simgömdang



한기익(韓琦翊)이 쓴 칠보산유산록 현판 1
七寶山遊山錄 懸板 1
signboard 1 of Ch'ilbo mountain sightseeing record written by Han Ki-ik



심검당 편액 / 尋劍堂 扁額 / tablet, Simgómdang



한기익(韓琦翊)이 쓴 칠보산유산록 현판 2 / 七寶山遊山錄 懸板 2 / signboard 2 of Ch'ilbo mountain sightseeing record written by Han Ki-ik



한기익(韓琦翊)이 쓴 칠보산유산록 현판 3 / 七寶山遊山錄 懸板 3 / signboard 3 of Ch'ilbo mountain sightseeing record written by Han Ki-ik



관음전 전경 / 觀音殿 全景 / whole view, Kwanŭmjŏn hall



관음전 편액 / 觀音殿 扁額 / tablet, Kwanŭmjŏn hall



산신각 전경 / 山神閣 全景 / whole view, Sansin'gak shrine



산신각 편액 / 山神閣 扁額 / tablet, Sansin'gak shrine



응향각 전경 / 凝香閣 全景 / whole view, Ŭnghyanggak



응향각 앞면 처마와 기둥 / 凝香閣 前面 軒·平柱 / front eaves and columns, Ŭnghyanggak



응향각 편액 / 凝香閣 扁額 / tablet, Ŭnghyanggak



만세루 앞면 / 萬歲樓 前面 / front, Manseru



만세루 뒷면 / 萬歲樓 後面 / backward side, Manseru



만세루 편액 / 萬歲樓 扁額 / tablet, Manseru



만세루 동쪽 측면 / 萬歲樓 東側面 / eastern side, Manseru



만세루 뒷면 처마 / 萬歲樓 後面 軒 / backward eaves, Manseru



만세루 동쪽 측면 처마 / 萬歲樓 東側 軒 / eastern eaves, Manseru







만세루 내부 전경 / 萬歲樓 內部 全景 / inside whole view, Manseru



만세루 내부 반자 / 萬歲樓 內部 天障 / ceiling, Manseru



만세루 내부 대들보와 화반 / 萬歲樓 內部 大樑·花盤 / main beam and Hwaban, Manseru



만세루 내부 귀포 / 萬歲樓 內部 耳包 / corner brackets, Manseru



개심사 범종 / 開心寺 梵鐘 / temple bell, Kaesimsa



개심사 범종 용뉴 / 開心寺 梵鐘 龍紐 / head of the temple bell, Kaesimsa



개심사 범종 종신 / 開心寺 梵鐘 鐘身 / body of the temple bell, Kaesimsa



개심사 범종 유곽 / 開心寺 梵鐘 蓮廓 / frame of lotus flowers of the temple bell, Kaesimsa





개심사 부도군 / 開心寺 浮屠群 / group of memorial stupas, Kaesimsa



성곡당대사비 / 城谷堂大師碑 / memorial monument of great Buddhist priest, Sönggoktang



○암당 정은표 석비 / ○崙堂 定崙表 石碑 / stone stupa for ○-amdang



개심사 부도 / 開心寺 浮屠 / memorial stupa, Kaesimsa

